Angela, Ras Receive Scholarships

Aruba

VOL. 14, No. 15

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.

July 17, 1953

Multitud Enorme A Presencia di 11 Graduacion di LVS

Ceremonianan di graduacion di e di 11 klas di cuatro anja di Lago Vocational School a worde presencià pa un multitud abundante di mas cu 500 persona, Juli 10. Nobenta y cuatro studiante cu ta gradua a recihi nan diploma for di man di C. F. Smith, superintendente di Servicionan Domestico, ora nan a tuma e pasu grandi for di school pa industria. Tabata di dos vez cu ceremonianan di, graduacion ta worde tení anochi.

Mientras henter e programa a tene interes di e audencia, e gran momento tabata anunciamento di e dos ganadornan di beca di estudio. Mientras Sr. Horigan a cuminza cu algun palabranan di introduccion, anticipacion tabata aumenta entre henter e multitud. Un aplauso tremende a cncontra anuncio di Sr. Horigan cu Marcelino Angela y Patricio Ras tabata e ganadornan di e anja aki.

Introduci pa J. V. Friel, director di Relaciones Industrial, "coma un homber asina conoci cu el no tin mester di introduccion," Gobernador Kwartsz a tene e discurso principal di e graduncion. Sr. Kwartsz a extende su felicitacion hunto cu felicitacion di hopi otro na e studiantenan cu a completa e cuatro anjanan di estudio. El a bisa cu el ta orguyoso di pensa cu "Aruba ta produciendo jovennan cu ta depriva nan mes di hopi placernan di juventud pa studia y traha dura den e cuatra anjanan na Lago Vocational School."

LVS y ATS

Papiando di educacion y schoolnan, Sr. Kwartsz a papia brevemente tocante objectivonan di Arubaanse Technische School. El a splica claramente cu "no ta intencion di School di Ofishi di gohierno (ATS) pa reemplaza Lago Vocational School." El a sigui cu e declaración cu "nunca cu su ahheta ta pa educa hendenan presa realizacion di e hapi pesadez 6-3, 6-4 and Kramer defeated Sedg- steadiness, Sedgman's driving back- 10-all count. He and Kramer then Tempo Registra cu Laga a experimenta durante anja- man in consecutive sets 6-2, 6-4. nan cu tenemento di e school di

Tambe ariha programa tabata Dr. W. J. Goslinga, Inspector di Educacion, kende a extende su felicitacion na nomber di gobierno na Lago y

(Continua na pagina 2)

Ballard Is Named Process Foreman

Louis F. Ballard has been given the permanent position of process foreman - Blending in Light Oils Finishing effective July 1.

Mr. Ballard was first employed by the Standard Oil Co. (N.J.) in 1939 as a student engineer, joined Lago as a student engineer in 1940 and hecame a shift leader in the Technical Service Department in October of that year.

On military leave from 1942 to 1945, he was named a chemist A in TSD in 1945 and since then has served as a group head B, as a technical assistant and as acting process foreman in LOF.



OUTSTANDING STUDENTS: Patricio Ras (left) and Marcelino Angela flank President J. J. Horigan following the announcement that they had been awarded the two scholarships to an all expense-paid year of study at the Allentown (Pennsylvania) Vocational High School.

STUDIANTENAN SOBRA SALIENTE: Patricio Ras y Marcelino Angela, munstrá aki, un na cada banda di Presidente J. J. Horigan despues di e anuncio cu nan a gana e beca di estudio, cu ta un anja di estudio, cu tur gasto paga, na Vocational High School di Allentown (Pennsylvania).

Two Youths Will Leave For Allentown Next Month

Marcelino Angela and Patricio Ras, two 18-year-old Arnhan youths, heard their names called by President J. J. Horigan as this year's winners of the coveted one-year, expense-paid scholarships to Allentown (Pennsylvania) Vocational High School, The awaited announcement took place at the 11th commencement ceremonics of the Lago Vocational School, July 10.

Overflow Crowd Views 11th LVS Graduation

the 11th four-year class of the day in September. Lago Vocational School were witnessed by an overflow crowd of first-time events for both hoys. When over 500 people July 10. Ninety- the plane leaves the strip at Dakota four graduating students were pre- Airport, it will be the first time sented diplomas by C. F. Smith, either boy has been off the island sented diplomas by superintendent of Staff and Service time that Patricio has been in an airfrom school to industry. Held in the plane. Marcelina has been in the air evening, it marked the second year by island residents. for after-dark ceremonies.

While the entire program held the audience's interest throughout, the will both start a year of opportunity big mument was the announcement of the scholarship winners. As Mr. Ho-giron may forth with a few intrerigan gave forth with a few introductory words, anticipation raced through the entire crowd, A larst of nouncement that Marcelina Angela take them on a sight-seeing tour. applause greeted Mr. Horigan's anand Patricio Ras were this year's winners.

Introduced by J. V. Friel, Industrial Relations manager, "as a man so well known he doesn't need an introduction," Lt. Gov. L. C. Kwartsz delivered the main graduation address. Dr. Kwartsz extended his congratulations along with the congratulations of many others to the students on the four years they have successfully completed. He mentioned that he felt proud to think that "Aruba is producing boys who will forego many

(Continued on page 2)

The two outstanding scholars of the school will begin their eventful year sometime during the end of August. The two boys, accompanied by R. V. Pharis, assistant principal of the Laga Vocational School, will fly to Miami on the first leg of their 2000-mile jaunt that will eventually take them to Allentown in time for The graduation ceremonies of the school's opening the second Tues-

> The trip will be marked by many in one of the smaller planes owned

> When they arrive in Miami, they to see and experience what makes to New York and once in the world's largest metropolis, representatives of the Standard Oil Co. (N.J.) will What the boys see will be up to them. Arrangements will be made to let the boys select the points of interest they want most to see.

Fifth Year

This is the fifth year Lago has awarded scholarships to outstanding students of the vocational school. The two students were chosen from the graduating class of 94 students who completed the four year program.

As might be expected, both boys experienced great surprise and happiness when Mr. Horigan announced their names. They arose from their seats - both rather slowly, almost as if they didn't believe what they had just heard - and walked up to the podium. There they were met and heartily congratulated by Mr. Horigan.

Marcelino, one of six children, has three brothers at Lago. Julio is a first year student in the vocational school, who at this moment is undoubtedly striving to do what his brother has done. The other two brothers are Virgio of the Lah and

(Continued on page 2)

Kramer, McGregor Singles Victors

World's Top Tennis Stars Play Here

fessional tennis world treated tennis that brought out the real display of on one court; all in one match. enthusiasts of Aruba to an exhibition fine tennis. Exhibiting the skill, staof the sports best at the Lago Sport mina and court knowledge that ena- and Segura down 5-3 in the first ATS per duna su discipulonan e he- Park July 13. The professional troupe bled all them to be ranked top or near set. The latter pair rallied to win neficia y privilegionan cu LVS ta of Jack Kramer, Pancho Segura, the top internationally, they complete the 9th and 10th games to tie at duna su studentenan." El a conti- Frank Sedgman and Ken McGregor tely captured the crowd with their 5-all. The Austrialians took the 11th nua hisando cu Arubaanse Technische battled each other through three and scintillating play. The tandem of and lost the next two. From the School to un school similar en cuanto one-half hours of top flight tennis. Kramer and Segura took the hard- 13th game through the 19th, the two In the two singles matches, McGre- faught match in straight sets 12-10, teams alternated games. Segura held Carga den Minimo di ofishi. Tambe Sr. Kwartsz a ex- gor defeated Segura in straight sets 6-4. In the doubles it was Kramer's his service for the 20th game and a hand, McGregor's booming service

The four top players in the pro- It was the doubles match, however, and Segura's agility at the net - all

The Austrialian pair had Kramer

(Continued on page 2)



FORECOURT VOLLEY: The four top professionals exhibit an exciting part of their game - rapid fire forecourt action. Nearest the camera are Ken McGregor (left) and Frank Sedgman. Facing are Pancho Segura and Jack Kramer (right,)

FORECOURT VOLLEY: E cuatro mihor professionalnan la exhibi un parti excitanle di nan wega rapido di candeloso "fourcourt" - Mas acerca e camera ta Ken Mc Gregor (robez) y Frank Sedgman. Di cara la Pancho Segura y Jack Kramer (drechi,)

San Carlos A

Un record mundial den cargamento di bapor probablemente a worde estableci door di Lago Juli 4 ora un bapor di Marina Norteamericano a drenta haaf di San Nicolas cu ballast y a sali 6 ora y 50 minuut despues cargá cu 111,026.10 barril di combustible naval special.

USNS Mission San Carlos a yega na boca di haaf ā 'or di atardi y 35 minuut despues e tabata mará descargando su ballast. Seis 'or y 25 Departamento di Receiving & Shipping a pomp di promer barril di azeta

Cu un promedio di 43,033,37 barril pa ora, Receiving & Shipping a caba di carga e bapor 9 p.m. y 9:50 el a sali for di boca di haaf cu destino pa

Cooperacion entre Marine Department, Receiving & Shipping y personal di "San Carlos" a reduci e periodo di cargamento cada biaha cu e bapor a carga na Lago.

Maske cronicanan no tabata disponible mes ura, e tempo di seis ora y 50 minuut di boca pa boca tabata un probable record mundial pa e cantidad di azeta cargá.

ARUBA (Esso) NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER FRIDAY AT ARUBA, NETHERLANDS WEST INDIES, BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Curaçaosche Courant, Curaçao, H.W.I.

Ras, Angela a Gana Beca di Estudio

Marcelino Angela y Patricio Ras, dos joven Arubiano di 18 anja, a tende nan nomber worde menciona door di Presidente J. J. Horigan military leave of three years, he recomo ganadornan di e beca anhela di un anja di estudio cu tur gasto paga na Allentown (Pennsylvania) Vocational High School. E anuncio a socede na di 11 ceremonianan di graduacion di School di Ofishi di In 1949 he was promoted to assistant Lago, Juli 10.

E dos studiantenan sobresaliente di e school lo cuminza nan anja yen di ne. Patricio ta uno entre cuatro ruschool di segunda Diamars di September

Vocational School.

Pa tur dos e jovennan e viaje aki nan chikito.

y experimenta com bida ta den Esta- un poco den equipo di e school. dos Unidos. For di Miami, e muchanan lo bai New York na bordo di trein y una vez den e metropolis mas bai keiro. Ta depende di e mucha na cas di familia Forgan anja pasá. forma e studiantenan cu progreso ta hombernan mes kiko nan lo mira. Arreglonan ta worde haci pa laga e interes cu nan ta desea di mira.

Di Cinco Anja

despues di completa e programa di town. cuatro anja.

Manera por worde expectá, ambos a experimenta hopi sorpresa y alegria ora Sr. Horigan a anuncia nan nomber. Nan a lamta for di nan camna bai na e podio. Aya Sr. Hori- win 12-10. gan a recibi nan y a duna nan pa-

di Mechanical Department - Machi- occassions.

acontecimiento banda di fin di Augustus. E dos mueha homber, acompanja traha pa Lago. Su tata, Gregorio, ta pa R. V. Pharis, asistente director di den Mechanical Department — Paint lago Vocational School, lo sali pa mientras un ruman mas bieuw, Vi-Miami na bordo di aeroplano ariba cente, ta traha den Process. Y mes- Standard Oil Co. (N.J.) pa e oporpromer parti di nan viaje di 200 milla cu eventualmente lo termina na man, Alejandro, kende ta purba di juventud di Aruba pa mehora nan Goslinga, Inspector of Eduaction, Allentown na tempo pa habrimento di haci mescos cu Patricio. Alejandro ta mes.

lo contene hopi eventonan cu nan ta mira. Marcelino ta interesa den mu- palabra despues di introduccion di E. experimenta pa di promer vez. Ora e seo y librerianan publico. Patricio ta A. L. Hassell di Training Division, better themselves. aeroplano lamta for di vliegveld Da- interesa den musica. Sinembargo, Diez-cinco di e promer graduantenan kota lo ta di promer biaha en Patricio nan smaak pa beisbol ta igual. Tur ainda ta traha cu Lago. a yega di bula den avion. Marcelino dos ta fanatico di Brooklyn Dodgers a yega di bula den un di e aeroplano- y naturalmente nan ta desea di mira e dos ganadornan di beca di estudio, by E. A. L. Hassell of the Training un wega den liganan grandi. Interes el a dirigi algun remarca na e stu-Ora nan yega Miami, nan lo prin- di Marcelino den beisbol ta asina diantenan cu ta gradua tocante eipia un anja di oportunidad pa mira grandi cu el tin inteneion pa hunga avance di nan estudio. El a bisa e 94

Nan Residencia

grandi di mundo, representantenan di Sra. Frank Forgan. Dominico Quandt sinjanza." l'apiando mas en detaya Standard Oil Co. (N.J.) lo hiba nan y James R. Gravesande tambe a keda tocante e punto aki, Sr. Horigan a in-Tur dos e mucha hombernan ta an- nifica estudio continuo y cu nan no muchanan mes selecta e puntonan di y e mucha homber y mucha muher- school a pasa. El a sugeri pa cada cha hombernan ta masha carinjoso, reembolso pa educacion. Esaki ta di cinco anja cu Lago a energetico y inteligente. Nan dos ta concedi beca di estudio na studiante- masha bon amigo. Marcelino ta un nan sobresaliente di school di ofishi, bon amigo di James Gravesande y a curso di bienvenida y introduccion di educational refund plan, E dos studiantenan a worde escogi tende di e hopi experiencianan mara- e huespednan pa Edgar Maduro. for di e klas di 94 joven cu a gradua villosa cu James tabatin na Allen- Despues el a pasa e programa pa Sr.

Tennis Stars

(Continued from page 1) stoel - poco poco, mescos cu nan no went on to break Sedgman's service por a kere loke nan a tende — y a and held Kramer's in a love game to cada banda di e podio tabata J. M. spot of the program was the singing Joins Library

a rout for Kramer and Segura with V. Malcolm, F. E. Griffin, y A. Mc-Marcelino, uno entre seis ruman, their winning the first five games. Kenzie. tin tres ruman na Lago. Julio ta un The Austrialians snapped back to studiante di promer anja den sehool win the next four. In the 10th game di ofishi y na e momento aki induda- Segura held his service for the set service with a terrific hop was too colm, F. E. Griffin, and A. McKenzie. Librarian Dr. John Hartog reported. blemente el ta traha pa haci mescos and match. The Austrialians had overwhelming for Segura. Kramer's These guests were in addition to Dr. | In the first half of the year books cu su ruman. E otro dos rumannan turned back Kramer and Segura at over-all court mastery and steadiness Kwartsz, Dr. Goslinga and Messrs, were lent at an average of one every ta Virgio di Laboratorio y Adelmiro set, match point on five previous, was the difference between him and Horigan, Smith, Friel, Hassell and 68 seconds in San Nicolas and one

Jones Promoted To Port Steward **Division Head**

Sheldon C. Jones was promoted to the position of division head, Port Steward, effective July 1. A Marine Department employee since his date of original employment in January, 1941, Mr. Jones received his promotion while assistant division head -Personnel in the Marine Department.

He came to Aruba as a stenographer in the Marine Department. Two years later be was promoted to the post of intermediate clerk. Following turned to Lago as a ship operator, later ship operator — ocean tankers. division head - personnel.

Graduacion di LVS

(Continua di pagina 1)

Un di promer studiantenan cu a Tin hopi cos cu e muchanan kier miembro di e klas di 1939, a tuma

jovennan cu Lago su negocio ta tecnico, extensivo y di aspecto interna-

Programa

Friel, kende a actua como maestro di ceremonia. E discurso di despedida tabata pronuncia pa Victor Romeo. tabata cantamento di Lago Vocational School glee club.

The second doubles started out as pendale, B. Teagle, K. H. Repath, T. club.

Sedgman.

LVS GRADUATION

Commencement

Scholarship Winners

(Continued from page 1)

of the pleasures of youth to study Adelmiro of Mechanical Department and work hard through the four years of the Lago Vocational School."

LVS and ATS

While speaking of training and schools, Dr. Kwartsz touched briefly on the aims of the Aruba Technical School. He made it clearly understood that "it is not the intention of the Aruba Technical School to replace the Lago Vocational School." He followed this with the statement that "ATS could never give the benefits and privileges to students that LVS gives to its students." He went on to say that the Aruba Technical School is a like school in that its purpose is to train craftsman. The Governor also though. They both are Dodger fans expressed the realization of the many burdens that Lago has experienced they would like to see a major league over the years in conducting the vocational school.

who extended his congratulations on behalf of the government to Lago; gradua di e school, Mateo Lacle, un and the Standard Oil Co. (N.J.) for the opportunity and encouragement Quandt and James R. Gravesande they have given Aruba's youths to

One of the school's first graduates. Promer cu Sr. Horigan a anuncia class, spoke following his introduction and girls with whom they will be as-Division. Fifteen of the first graduates are still employed by Lago.

l'rior to Mr. Horigan's announcement of the two scholarship winners, good friends. Marcelino is a close Lago's president directed remarks to cional. "Pa combati cu factornan the graduating students on furthering heard about the many wonderful ex-E jovennan lo biba hunto cu Sr. y economico mundial, hoso mester tin their knowledge. He told the 94 students that Lago's business is technical, large, and international in scope. "To cope wth world economic factors you must be educated." Stressing this sioso pa encontra Sr. y Sra. Forgan mester stop awor cu nan dianan di point, Mr. Horigan informed the students that to progress means continunan cu kende nan la asocia y studia. uno di e miembronan di e klas cu ta ed study and they should not stop Esaki ta facil pa comprende. E mu- gradua tuma ventaha di e plan di now that their vocational school days are over. He urged that each and every one of the graduating students E programa a cuminza cu un dis- take advantage of the Company's

Program

The program opened with a welcoming address and introduction of guests by Edgar Maduro. The vocational graduate then turned the pro-Pa di dos anja, climax di e programa gram over to Mr. Friel, who acted as ties. chairman for the evening. The farewell address was given by Victor Entre e bishitantenan di honor na Romeo. For the second year, a high-Whiteley, T. C. Brown, H. C. Chip-of the Lago Vocational School glee

the podium were J. M. Whiteley, months earlier this year than it did T. C. Brown, H. C. Chippendale, last, is experiencing an "ever in-In the singles McGregor's booming B. Teagle, K. H. Repath, T. V. Mal- creasing demand" for its facilities, Lacle.

(Continued from page 1)

Machine. Patricio is one of four children. He has two brothers and his father who are Lago employees. His father, Gregorio, is in the Mechanical Department - Paint while an older brother, Vicente, works in Process. And like Marcelino, he too has a brother, Alejandro, who is striving to do what Patricio has done. Alejandro is a third year student in the Lago Vocational School.

Both boys have many things they want to see. Marcelino is interested in museums and public libraries. Patricio is interested in music. Their likes agree on the subject of baseball, and it goes without saying where game. Marcelino's interest in baschall is such that he is thinking about try-Also on the program was Dr. W. J. ing out for the high school baseball team next spring.

Their Residence

The boys will reside with Mr. and Mrs. Frank Forgan. Dominico lived with the Forgans last year. As for the boys future thoughts, they both expressed an anxiety to meet Mateo Lacle, a member of the 1939 Mr. and Mrs. Forgan and the boys sociating and studying. This is easy to understand. The boys are both very friendly, industrious and intelligent. The two of them are very friend of James Gravesande and has periences that James had in Allen-

Surinam Exhibition To Open In Aruba

An exhibition of Surinam industrial, agricultural and handieraft products, first displayed when the Caribbean Commission met in Surinam earlier this year is scheduled to open in Aruba July 26 following its appearance in Curação.

The exhibition, created mainly ov Surinam foresters, teachers and students, will be set up on the wharf in Oranjestad. Proceeds will be divided between Surinam and Aruba chavi-

1000th Member

The Aruba Public Library, which Among the guests who flanked enrolled its 1000th member three

every three minutes in Oranjestad.







"FOURTH" CELEBRATED: Lago Colony residents whooped it up with a parade, a barbeeue, a fireworks display and a dance in commemorating July 4, 1776, when the I3 American Colonies proclaimed their independence from England. The Foot 'n Fiddle Club, a group of square dance cuthusiasts, displayed their talent atop a truck and took down the first prize in the float contest (left.) At the dance sponsored by the American Legion, J. M. Whiteley (center) heard the number on his ticket called as the winner of a new sedan. Colony residents turned out en masse for the harbecue (right) staged at the Picnic Grounds.

CELEBRACION DI DIA DI INDEPENDENCIA: Residentenan di Lago Colony a celebra nan dia di independencia cu un parada, barbecue, fuego artificial y nu baile pa conme-mora Juli 4, 1776, ora e 13 colonianan Americano a proclama nan independencia for di talento ariba un truck y a conquista promer premio di e concurso flotante (banda robez). Na e baile bao auspicio di American Lorina, premio di e concurso flotante (banda robez). Na e baile bao auspicio di American Legion, J. M. Whiteley (centro) a tende e number ariba su carchi anunciá como ganador di un sedan nobo. Residentenan di Colony a hini na gran cantidad pa presencia e barbecne (banda drechi) na Picnic Grounds. Possible World Marks

San Carlos Loaded In Record Time

records were probably set by Lago July 4 when a United States Naval Ship entered San Nicolas harbor in ballast and left six hours and 50 minutes later loaded with 111,026,10 barrels of special Navy

The USNS Mission San Carlos reached the harbor mouth at 5 p.m. and 35 minutes later was docked and discharging its ballast. At 6:25 Lago's Receiving and Shipping Department pumped the first barrel of oil.

Averaging 43,033.37 barrels per hour, Receiving and Shipping finished loading the ship at 9 p.m.

World turn-around and pumping and it cleared the mouth of the harber — outbound — at 9:50.

> Cooperation between the Marine Department, Receiving and Shipping and the "San Carlos" personnel has reduced the ship's turnaround period each time it has loaded at Lago.

> Though records were not immediately available, it was believed that the six hours and 50 minutes from sea-buoy to sea-buoy was a new world record for the amount of oil loaded.

It was also felt that the average amount pumped each hour had never been achieved before.

— Island Report —

Trinidad Is Trying For Safer Carnival

Oil is responsible for over one-| with the same gun that shot the late |

 $X \cdot X \cdot X$

Fidks bound for the U.S. who want to take their dog along may have the animal vaccinated there - at a cost of U.S. \$6 - rather than prior to entry. The same service is available for dogs shipped to the states.

X = X - X

A 14-man committee has been set up in Port-Of-Spain to make the an-

and K. Mohammed would be "shot tors.

third of Trinidad's income, nearly 77 Mr. Clarence Abidh." Mr. Abidh, a member of the island's exports.

Mr. Clarence Abidh." Mr. Abidh, a member of the Legislative Council, one month, was hired in June, 1926, was found murdered in Charlie Vil- as a laborer and become a carpenter lage Jan. 25, 1952. His killer has not four years later. He is a native of been captured.

An out-break of gastroenteritis has reportedly killed 58 children in borer in October, 1928, and will retire eastern Cuba in the past five weeks, as a wharfinger Oct. 1 after 24 years Spread of the disease was blamed on Martin and plans to take up resiimpure water.

The July 10 issue of the "Lago nual carnival safer following the murder of Bernard O'Connor and the dents of lago's Vocational School, hospitalization of over 200 persons was dedicated to the 1949 class which injured during the last carnival. graduated last week. In a foreward to the issue, J. V. Friel, Lago Indu-Two members of the Islamic School, strial Relations manager, said, "The Roard in Trinidad have been threa- class has been an outstanding one in tened with death because two tea- all phases of its four years of school chers, who refused to wear the work - in the classroom, in the shop, "Orhni" or Indian head-dress, were on the athletic field, in its safety perdischarged. A letter, mailed from formance." He had a word of praise, Charley Village — a notorious bad-too, for the students on the paper's man's hang-out - said N. Ghany editionial staff and for their instruc-



SPORTS INTEREST HONORED: B. Teagle (left), Lago's Public Relations manager is shown receiving from Jos. van der Schoot, president of the champiunship Aruba Juniors football team, a scroll in honor of Mr. Teagle's "contributions to Aruba sports."

INTERES DI DEPOPRTE HONRA: B. Teagle (handa robez), director di Relaciones Publicas di Lago, ta recihiendo for di Jos van der Schoot, presidente di e oncena suh-campeon di futbol Aruba Jrs., un certificato en honor na Sr. Teagle su valioso contribución na deporte di Aruba.

Victor M. Silie of the S. S. Quiriquire was married June 25 in St. Theresa's Church, San Nicolas,

🍑 📗 to Miss Norma Inocencia Pauletta of San Nicolas, A reception for over 200 persons at the home of the bride's parents followed the ceremony. Shipmates of the groom presented the couple with a cocktail set. The couple will reside in San Nicolus.

Five Men With 115 Years' Service To Retire

Five Laga emplayees whose service totals over 115 years will retire within the next three months. They are Dominico Henriquez, Eleazar Lopez, James O. Laveist, James E. Stewart and Oliver W. Christopher.

Mr. Henriquez was first employed in June, 1925, as a Storehouse laborer, was promoted to helper, became a storehouse helper B in 1936 and a storehouse helper A - the grade at which he will retire - two years later.

A native of Aruba who has worked for Lago 28 years and three months, he will reside on the island after his retirement Oct. 1.

Mr. Lopez, a carpenter who will also retire Oct. 1 after 27 years and



D. Henriquez

Aruba and plans to remain on the island.

Mr. Laveist was employed as a ladence there.

Mr. Stewart, a native of Tabago,



J. O. Laveist

J. E. Stewart

R.W.L. where he will return after his retirement Oct. 1 with 20 years PRIME, Hutchinson - Medical: A daughter,

also served as a laborer, painter, janitor and apprentice clerk. For the past year he has worked as a mailman, the position

from which he will retire.

Alter 15 years and six months, Mr. Christopher will retire Aug. 1 as a pipefitter helper A. He was employed as a laborer B in the Shipyard in January, 1938, became a dry-dock helper

A and in 1948 was O. W. Christopher named to his cur-

rent position. He plans to return to St. Kitts B.W.L

Rotary Installs 53-54 Officers

The Aruba Rotary Club installed a new slate of officers July I1 at a dinner-dance meeting at the Palm Beach Club, with outgoing president R. Teagle handing over the service club's ground to servic club's gavel to new president P. Wurtz.

Other officers inducted included C. F. Smith, vice-president, R. Steele, treasurer, and W. L. Thomas, secretary; completing the board of directors for the coming year will be Ch. July 1 - 15 Thursday, July 23 J. Neme, G. de Veer, G. Eman, and



VENEZUELAN INDEPENDENCE DAY: Close to 800 persons were guests July a of Lt. Col. E. Rincon Calcaño, Venezuelan consul in Aruba, at a party held at the Country Club to celebrate Venezuela's 132nd year of Independence from Spain. Mr. Calcaño is third from right in the picture above. At his left is Joseph McFarland, United States Consul in Aruba, and Mrs. McFarland.

DIA DI INDEPENDENCIA DI VENEZUELA: Casi 250 persona tabata hnesped Juli 5 di teniente coronel E. Rincon Calcano, Consul Venezolano na Arnha, na un fiestin teni na Country Cluh en celebracion di 132 anja di Venezuela su lihertacion for di Spanja. Sr. Calcano ta di tres banda drechi den e retrato aki riha. Na su handa robez ta Joseph McFarland. Consul di Estados Unidos na Aruba, y Sra. McFarland.

Servicio Trankil Completo

Cinco Homber cu 115 Anja Di Servicio Ta Retira

Cinco empleado di Lago di kende nan servicio ta suma mas cu 115 anja lo laga servicio dentro di e proximo tres lunanan. Nan ta Dominico Henriquez, Eleazar Lopez, James O. Laveist, James E. Stewart y Oliver W. Christopher.

NEW ARRIVALS

June 27 NESFIELD, Selicit S. - Cat. & L. E.: A daughter, Peggy Elizaheth.

Finneisen.
ANTHONY, Lean C. - Marine Launches:
A sun, Gegant Candida Ramira,
NUBERT, Emile G. N. - Mech. Garage: A sun, Elma Delano.

Siendo un nativo di Aruba cu a traha 28 anja y tres luna cu Lago, el lo keda biba na Aruba despues cu el loga trabra Oct. 1

July 1 MARTINUS, Hilario - LOF: A son, Rumulo

July 3

RELLY, Vicente Mech, Yard: A son.
INGCENCIA, Eddy P. - Marine Office: A daughter, lyette Rosennia,
RIDIGRESTAP, Francisco M. - Shinyard: A daughter, Bertha linelda.

ROHOMAN, Rechard B. - TSD Eng.; A son.

MILLIAMS, Alfred A. - Mech. Garage: A laughter, Beslam Cynthilia. BOEZIM, Bonifacil II, - Lake Fleet: A daughter, Mayra Klaine.

Januari 1938, a bira drydock helper A y na 1948 el a consegui su posicion actual.

El tin intencion pa bolbe pa St.

July 6 RRANSEN, Marin - Lago Police: A daugh-ter, Sonia Maria. MCCUTCHRON, James B. - Industrial Re-lations: A daughter, Catherine Maureen.

July 8
BERKHOUT, Jan - Pilot: A daughter.

Schedule of Paydays

Monday, August 10

Monthly Payroll

July 1 - 31

Sr. Henriquez a worde empleå na Juni 1925 como un laborer den Storehouse, a worde promovi pa helper, a bira un storchouse helper B na 1936 y dos anja despues el a bira storehouse helper A — e posicion cu cuai June 28
MADURO, Francisco - Mech, Yard: A son, el ta retira.

luga trabao Oct, 1.

BOTAS, Jagan - Shinyaetl: Twin son, Samuel Terman & Salmonn Lagan, GERRMAN, Angel - Rec. & Shippins: A daughter, Eliga Marina.

SKYMOUR, James A. - Jago Police: A daughter, Cathy Francine. nativo di Aruba y ta keda biba aki.

Sr. Laveist a worde empleå como and two months of service, was first employed as a bricklayer in Utilities in January, 1929.

During his years with Lago he also served as a laborer nainter.

During his years with Lago he also served as a laborer nainter.

During his points, Internation of service, was first Rath Joel. Rec. & Shipping: A sun, January, 1920.

St. Laveist a worde emplea como un laborer na October 1928 y lo retira como un wharfinger Oct. 1 desputs the point of the como un wharfinger Oct. 1 desputs the point of the como un wharfinger Oct. 1 desputs the point of the como un wharfinger Oct. 1 desputs the point of the como un wharfinger Oct. 1 desputs the point of the como un wharfinger Oct. 1 desputs the point of the como un wharfinger Oct. 1 desputs the point of the como un wharfinger Oct. 1 desputs the point of the como un wharfinger Oct. 1 desputs the point of the como un wharfinger Oct. 1 desputs the point of the como un wharfinger Oct. 1 desputs the como un wharfinger Oct. 1 desputs the como un wharfinger Oct. 2 desputs the como un wharfinger Oct. 3 desputs the como un wharfinger Oct. 4 desputs the como un what find t bai biba aya.

> Sr. Stewart, un nativo di Tabago, B.W.I. pa unda el lo regresa des-Segundo.
>
> BLIJDEN, Isaac W. - Utilities: A daughter, Carrol Merle.
>
> IRDWN, Albert E. - Esso Hining Hall: A como mezlà den Utilities na Januari

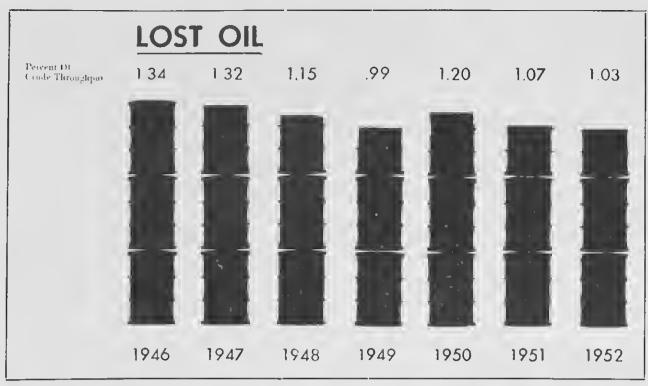
> BENNETT, James R. Mech. Machine: A Sun. Charles Edward Kinde.
>
> BOS. Simme G. Cat. & L.E.: A Sun. Michael Randolph. peon, janitor y apprentice clerk. Ultimo anjanan el a traha como un partidor di carta, e posicion na cual el ta laga servicio,

Despues di 15 anja y seis luna, Sr. Christopher lo retira Aug. 1 como pipefitter helper A. El tabata empleà como un laborer B den Shipyard na Januari 1938, a bira drydock helper

Kitts, B.W.1.

CYI Award Reaches Rafloski

W. A. "Bill" Kafloski, former Electric Shop foreman who has been enjoying retirement in Sar Jose, California, for some time, recently received a check for a CYI suggestion put in before he left. Along with thanks he sent news that he is thoroughly enjoying retirement and is in the best of health. He is especially happy about the all-year variety of fresh fruits and vegetables that come with life in California.



LOSS REDUCED: With the cooperation of Lago's employers, the Oil Conservation Committee has reduced the oil lost the past seven years from 1.34 percent of the total throughput in 1946 to 1.03 percent in 1952. During the war years — 1942 through 1945 — the average annual loss was 2.38 percent of throughput.

PERDIDA REDUCI: Pa medio di cooperacion di empleadonan di Lago, Oil Conservation Committee a reduci e cantidad di azeta ultimo siete anjanan for di 1.34 por ciento di e capacidad total na 1946 te 1.03 por ciento na 1952. Durante anjanan di guerra - 1942 te 1945 - e perdida promedio tahata 2,38 porciento di capacidad.

1952 Oil Losses Were Still Above One Million Barrels

ing the operation of Lago's refine- plained. ry during 1952," Lago's Oil Loss Committee was told recently.

culated total loss was down to about 1.03% last year.

"More than one million barrels one percent of the total crude run, of oil went into the ground, out to and the work of reducing the loss man asked. sea or vanished into thin air dur- is still going on," the speaker ex-

seven years Process, Mechanical and methods were: Technical Service Department em-"Admittedly, that seems like a lot ployees had brought the loss from employees in the necessity of reducof unnecessary waste, but the cal- 1,34% of the total run in 1946 to ing the amount of oil spilled on the

4. The installation and maintenance of seals in floating roof tanks

to avoid excessive pump-out losses during unit shut-downs.

Spear-heading the drive to cut oil losses is the Oil Conservation Committee, a group reactivated in 1946 to determine where oil was being lost and to devise methods of cutting

One project of the conservation committee has been the establishment of Oil Loss Committees. To committee.

the best methods of reducing the loss and - after their committee term is up - continue to receive minutes of subsequent meetings.



INTO THIN AIR: Over 400,000 barrels of oil evaporated from tanks at Lago last year. Other tank losses occur, the Oil Conservation Committee said, through "product give-away" - the incorrect reading of gnages at delivery time,

DEN AIRE FINI: Mas en 400,000 barril di azeta a evapora for di tankinan na Lago anja pasá. Otro perdidanan na tanki ta socede, Oil Conservation Committee a bisa, door di "dunamento di producto" - lezamento incorecto di metronan na ora di entregacion.

"How did they do it?" a pipe forc-The speaker explained the reduc-

dained. tion was accomplished "in many He pointed out that in the past ways," but that the five principal

1. A program designed to educate ground, drained to the sewers, allow-

ed to evaporate or burned in flares; 2. The installation of mechanical seals to cut pump gland losses;

3. The installation of pressure vacuum vents on cone roof tanks;

5. The installation of equipment

the losses.

date 115 men - largely Process Department operators and Mechanical Department supervisors - have each served for three months on the sub-They learn where oil is being lost,

"Den Terra, Den Lamar, Den Aire"

Un Million Barril di Azeta a Bai Perdi

"Mas cu un million barril di azeta a bai perdi den terra, den lamar perdida di azeta ta Oil Conservation 1952," asina Oil Loss Committee di Lago a haya tende recientemente. 1946 pa determina unda azeta tabas mento ariba e actual 1,200 harril pa hustificà". Solamente si sabi unda

"Ta berdad cu esaki ta parce un perdida demasiado halto, pero total di e cantidad perdi tabata en realidad

greso ainda," e orador a splica.

El a splica cu den ultimo siete of kima den "flare". anjanan Departamentonan di Process, Mechanical y Technical Service duci perdida for di pompnan; a trece e perdida for di 1.34% di c anja pasa,

"Com nan a haci esey?" un foreman di pipefitter a puntra.

E orador a splica cu e reduccion a cu e cinco metodonan principal ta- mento di plantanan. bata:

mus of menos un por ciento di e 1. Un programa designà pa edutotal crudo cu a worde corrí y tra- ca empleadonan den e necesidad pa bao pa reduci e perdida ta den pro- reduci e cantidad di azeta cu basha ariba terra, scuri den ricol, evaporiza

2. Instalación di sellonan pa re-

3. Instalacion di "pressure/vacrudo total corri na 1946 te 1.03% cuum vents' ariba tankinan cu dak di, e mejor metodonan pa reduci e ci un mal trabao ora el ta pack un didanan por contribui na un peligro conico:

> 4. Instalacion y mantenecion di sello den tankinan cu dak flotante y di reunionnan subsequente.

5. Instalación di acesorio pa preworde realiza na hopi manera, pero veni excesivo perdida ora di baha- Oil Conservation Committee tabata tambe ignora lekmento di lineanan, constante perdidanan di azeta por

Na cabez di e accion pa reduci mamento, ricol, etc. Den ultimo seis Ainda tin hopi problemanan ta mente abac.

Committee, un grupo establecí na E tapa lo mester aumenta e rendi- haya or climina mas "perdidanan ta hai perdi y pa devisa metodonan dia door di reduci perdidanan di perdidanan ta soccde, medidanan copa corta e perdidanan.

Un proyecto di e comité di pre- boxes". servacion tabata establecimento di comité-nan di Oil Loss. Te awor 115 vamente halto di biento y tempera-, por contribui na un programa di rehomber — mas parti operatornan di tura na Aruba, perdidanan compara- duccion di perdida. Un tal programa Process Department y hefenan di tivamente halto lo sigui socede, por worde comparà en prevencion di Mechanical Department — a sirbi Sinembargo, tin otro medionan pa accidente cu ta requeri atencion y cada uno pa tres luna ariba e sub- azeta bai perdi y descuidao por con- discusion continuo. comité.

Nan ta sinja unda azeta ta bai per-

recobramento di azeta for di dra- pomp, tanki, etc.

Another project spansored by the Oil Conservation Committee has been the recovery of oil from spills, sewers, etc. In the past six years 600,000 barrels have been pumped from underground "wells." The pool of lost oil is diminishing, but wells are still "producing" at about 150 barrels per day.

Still another project is the proposed covering of the inlet sections of the main refinery separator. The cover is expected to increase the yield above the current 1,200 barrels per day by reducing evaporation losses in the separator boxes.

Because of the relatively high temperature and wind velocity in Aruha, comparitively high evaporation losses will continue. However, there are other ways for oil to be lost and carelessness can contribute to excessive losses.

For example: a machinist could do a poor job of packing a pump, repairing a compressor or installing mechanical scals; an operating man could waste a product while drawing a sample as well as ignore leaks in lines, pumps, tanks, etc.

Problems still confront the Oil Conservation Committee in its effort to control and reduce refinery losses. For example, certain continuing losses are unavoidable and can be accounted far or closely estimated. However, "accounted for" losses comprise only about 50% of the total. Therefore, one problem is to try to find or eliminate more "accounted for" losses. Only by knowing where losses occur can corrective measures be taken.

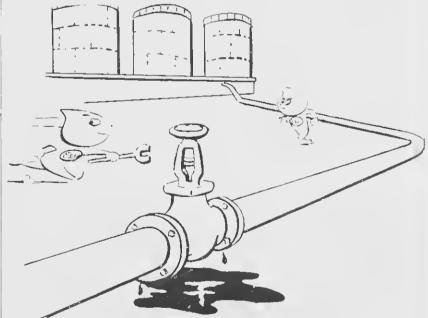
All who have a hand in the processing and movement of oil can contribute to a program of loss rcduction. Such a program can be compared with accident prevention, re-safety hazard. Any employee who quiring continuous attention and dis- observes an obvious, avoidable loss of cussion.

carelessness and sometimes such losses be maintained at a reasonably losses can contribute to a definite low level.

UP IN SMOKE: Part of the oil lost during the nperation Lago's refinery last year were the 40,000 barrels hurned at flares. Though hurning oil at flares is sometimes necessary, the Oil Conservation Committee said the amount can be reduced by careful operation.

DEN AIRE NA ItUMA: Parti di e azeta perdi durante operacion di refineria di Lago durante anja pasá tahata e 40,000 barril kimá den "flares". Maske en algun vez kimamento di azeta na "flures" ta necesario, Oil Conservation Com-mittee a hisa cu e cantidad por worde reduci donr di operacion cuidadosn.

oil should report it to his supervisor. Some oil losses are the result of Only by constant vigilance can oil



ESSOLITO sets an example here for all Lago imployees. ESSOLITO ta duna hon ejemplo pa tur empleadonan di Lago.

pa dia.

evaporizacion den c

Pa motibo di e velocidad relati- hamento y transladamento di azeta tribui na perdidanan excesivo.

perdida y — despues cu nan termino pomp, drecha un compressor of in- definitivo. Cualkier empleado cu nota pasa — nan ta sigui recibi notanan stala sellonan pa pomp; un homber un perdida di azeta cu por worde cu ta traha den planta por destrui evità mester reporta esaki na su Un otro proyecto buo auspicio di producto ora el ta coi un muestra y hefe. Solamente door di vigilancia

anjanan 600,000 barril a worde ge-|enfrenta Oil Conservation Committee pomp for di den poosnan. E plasnan den su esfuerzo pa controla y reduci di azeta perdi ta birando mas chikito, perdidanan den refineria. Por ehempero ainda azeta ta worde recobrá plo, cierto perdidanan continuo ta na razon di mas of menos 150 barril inevitable y por worde hustificà of calculă te hopi cerea. Sinembargo, Un otro proyecto ta e proposicion perdidanan "hustificà" ta contene sopa tapa e seccionnan di entrada di lamente mas of menos 50% di e toseparadornan principal di refineria, tal. Pescy, un problema ta pa purba "separator rectivo por worde tuma,

Tur esnan cu tin un parti den tra-

Algun perdida di azeta ta resulta-Por ehemplo: un machinist por ha- do di sin cuidao y algun vez tal perworde teni na un nivel razonable-



CONGRATULATIONS: Graduate Juan D. Dirksz was one of 94 students to receive diploma from C. F. Smith, E. A. L. Hassell is on Mr. Smith's left,

PABIEN: Juan D. Dirksz, nn di e 94 studiantenan en a graduá, ta recihi su diploma for di C. F. Smith, E. A. L. Hassell ta na handa robez di Sr. Smith.



MAIN SPEAKER: Lt. Gov. L. C. Kwartsz delivered the key commencement address. Also shown are some of the graduation guests.

PAPIADOR PRINCIPAL: Lt. Gov. L. C. Kwartsz a tene e discurso principal. Tambe munstrá aki ta poco di e bishitantenan di e graduacion.



MEMORABLE NIGHT: Ninety-four white-coated graduates sit attentively listening to the speakers. An overflow crowd surrounds them in commemorating the night the students stepped from school to industry.

NOCHE MEMORABLE: Nohenta-y-cuatro graduadornan bisti cu yas hlanco, ta sinta y ta scucba atentivamente na tur e papiadornan. Un multitud enorme ta rondona nan pa yuda nan commemora e anochi en e studiant nan a sali for di school pa drenta industria,

11th Lago Vocational School Graduation



FORTY-THREE VOICES: Memhers of the Lago Vocational School glee club, under the direction of Cornelius Berenos, provided a musical interlude during the program.

CUARENTA-Y-TRES STEM: Miembronan di e Vocational School Glee Club, cu Cornelius Berenos como director, a canta poco cantica durante e programma,



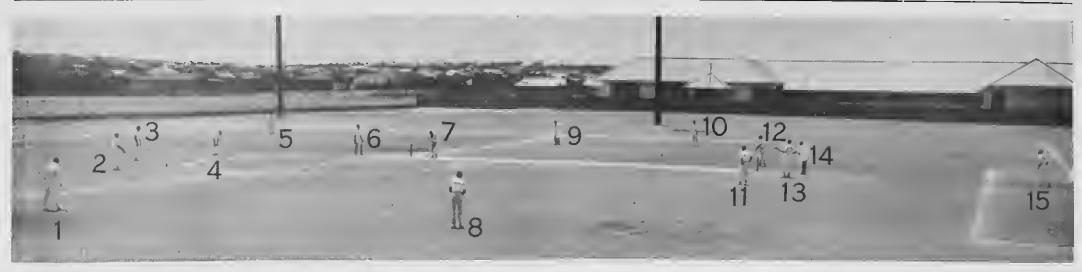


SCHOOL EXHIBITION: Following the graduation ceremonies, parents and gnests viewed the school's exhibit. Every phase of the student's day-by-day school life was picturesquely shown in the display.

EXHIBICION DI SCHOOL: Despues di e ceremonianan di graduaccion, majornan y bishitantenan a mira e exhibicion di e school. Cada parti di e hida dia-pa-dia di e studiantenan na school a worde munstra den e

J. V. Friel (center above) was program chairman, J. V. Friel tabata maestro di ceremonia.

Dr. W. J. Goslinga (left) was a guest speaker. Dr. W. J. Goslinga tabata papiador bishitante.



SIXTEEN TEAMS currently competing in the Lago Sport Park's cricket tournament are making the San Nicolas stadium ring to the crack of hall on bat. Here Barbados Batsman Frank Bryan (7) is at the wicket ready to receive from St. Lucia Bowler G. Pantophlet (15.) In the hope of retiring Bryan, Pace-Bowler Pantophlet has set in an orthodox defense against a right-handed batsman by positioning his men at: 1. point; 2. gulley; 3. second slip; 4. first slip; 5. fine leg; 8, cover point; 10. square leg; 11. mid-off and 12. mid-on. No. 8 is Wicket-Keeper 1. Charlmagne. Numbers nine and 11 are um pires, No. 13 is Batsman Roy Stranghn.

DIEZ-SEIS EQUIPO competicado actualmente den e torneo di cricket di Lago Sport Park ta haci e stadion rezona segun dalmento di e balanan ariha hate. Ariha e retrato aki Frank Bryan (7) ta pará na e wicket cla pa recibi e tirada di G. Patophlet di e equipo San Lucia.

man and his ability to hit the ball

where - in baseball jargon - "the

In cricket these fielders play in

front of, at the sides and behind the

batsman. These round-the-clock po-

sitions are made possible by the cir-

cular field whose circumference is

In the center of the circle and 66

notched sticks 30 inches high and

covering a width of eight inches.

Lying in the notches are the "bales"

whose fall indicate the wicket has

been hit. A line drawn through the

The area behind the wicket and

the "hatman's crease."

the ball to one of them.

men's ability. They are:

Scoring

game, a run is scored each time the

batsmen exchange wickets. But there

are other plays in which one or more

Under the basic concept of the

fielders ain't."

440 yards.

Cricket Thrives In Aruba

A new-comer to Aruba sat in the stands of the Lago Sport Park | runs scored depends upon the batsfor the better part of an afternoon and watched 22 men on the field below play what looked to him like a half-hearted game of baseball.

Finally he threw up his hands, turned to the fellow next to him and exclaimed, "I give up! I can't make heads or tails of it! They keep the

relief pitcher in all the time, no one's called a ball or strike yet and they've got a fence in front of the catcher. That isn't baseball!"

He's right! That isn't baseball! That's cricket - a game which started in the Middle Ages, waxed and waned through the next few centuries and is now enjoying a new boom in popularity.

Cricket - like collegiate wrestling — is a sport which has not enught on where it is not understood.

Cricket might be more universally popular were it not for the American game of baseball which it reportedly inspired. Years ago cricket was a well-attended sport in the United States, J. Barton King, a Yankee, is listed as one of the all-time cricket greats.

But baseball, the "great American pass-time," nosed out the "national sport of England" and spread, capturing the imagination of the majority of the sports fans in the Western Hemisphere and Asia.

Though cricket was forced into a secondary role throughout those! areas, oases of interest remain. One of them is Aruba to which British Nationals - imported by Lago brought the game with all its tradi-

game as it is played in Aruba and strangled in confusion. over half the world today.

Own Vocabulary

its own vocabulary which to the tion on two different planes. initiated is a familiar language, but Like baseball, the primary purpose hits the ball which travels in flight



WICKET-KEEPER O. Ifill and cricket equipment — the wicket, the hales atop the wicket, the bat, the batsman's leg guards, the hatsman's gloves and the leathercovered, cork-twine hall.

WARDADOR DI WICKET O. Ifill y acesorionan di hinga cric-– e wicket, e hundelnan ariha e wicket, e hate, proteccion di pia di e hatidor, handschoen di e ba-

The mechanics of the game, when plex. But the difference in the rules

which hampers a stranger's under- of a cricket team is to score runs, over the boundary. Value - six standing of the game. Accounts of And, like baseball, the number of runs.

wicket and extending four feet on crease." within the bowler's crease is called

by entering the opposite crease. compared with basehall, are not com- Value - one run. 2. The batsman hits the ball so Like any other sport, cricket has of the two games puts the competithat it rolls over the boundary. Value — four runs. The batsman



3. A bowled ball passes the batsman, is missed by the wicket keeper and rolls over the boundary, Value - four runs. The batsmen may attempt to score as many runs as possible by exchanging wickets if the ball does not cross the boundary.

4. A bowled ball hits any part of the batsman other than his hands and is not recovered by the wicket keeper, the batsmen may attempt to score as many runs as possible by exchanging wickets.

5. If the ball is bowled illegally, the offensive team receives one run. If the wicket keeper misses the illegally bowled ball which crosses the boundary, the offensive team is credited with four runs. The batsmen may also attempt to score as many runs as possible by exchanging wickets.

6. If the ball - in the apinion of the umpire - is delivered out of the batsman's reach, the offensive team is credited with one run. If the wicket keeper misses the ball, the same conditions of No. 5 apply.

Runs scored in the third category are called "byes;" runs scored in the

Centuries - Old Game Popular Despite Inroads Of Baseball

fourth category are called "leg-, Unlike baseball, the team at bat byes;" runs scored in the fifth may elect to take the field although category are called "no ball" runs, 10 batsmen have not been called out, in the sixth are called "wide-ball" This strategy is usually adopted

Ways of Being Retired

and gloves to protect them while at bat, may be retired in eight ways. with the hall. Called a "clean bowl" to beat the game's time limit. If the feet apart are the wickets - three out.

> which is caught in flight. Called a 'caught out'

3. A bowled ball - which would have hit the wicket in the opinion of the umpire — is deflected by either side is called the "bowler's hitting the batsman anywhere but on the hands. Called a "leg-beforewicket" out.

4. The bowled ball is caught by the "return crease." Four feet in the wicket keeper who hits the front of the wicket is a line called wicket with the ball while the batsman is outside the "popping" crease. To each wicket at the start of a Called a "stumped" out.

game goes a "batsman" from the 5. The batsman hits the ball, the offensive team and a "bowler" from fielder takes the ball and with it the defensive team. The bowler who hits the wicket while the batsman is is to "deliver" the first set of six outside the "popping" creuse. Called pitches positions his 10 team-mates a "run" out.

and then tries to make the batter hit 6. The batsman hits the wicket with his bat or body while attempting to hit the ball. Called a "hit wicket" out.

> 7. The batsman — in the umpire's opinion - hits the ball twice without the express purpose of defending his wicket. Called a "hitting twice" out.

runs may be scored. Some arc auto-8. The batsman interferes with matic, others depend upon the batsthe fielder's defensive play. Called 1. A batsman hits the bowled ball out for "obstruction."

The offensive team may remain at and the batsmen exchange wickets but until 10 men are ruled out. Though there are 11 men on a team, 10 outs retire a side because there must be two men at bat.

when the offensive team - after scoring a number of runs - prefers The batsmen, who wear leg guards to attempt to retire the opposing side before going to but again,

An offensive captain will "declare" 1. The bowler hits the wicket his team's innings "closed" in order opposing team does not complete its The batsman hits the ball inning, the game is declared a draw if the number of runs scored by the "declared" team is more than the number scored by the team at bat. The captain gambles that the opposition will not out-score his team.

Primary Deliveries

The positions taken by the defensive team are determined by the type of ball the bowler throws. There are nine primary deliveries:

1. Full pitch - ball does not bounce between bowler and batsman. 2. Straight ball - ball does not

alter direction after bounce between bowler and batsman. 3. Top spin - hall is thrown

high, bounces, accelerates, low. 4. Back spin — ball is thrown

high, bounces slower, high. 5. Leg break - ball bounces from batsman's "leg" or "on-side"

toward "off-side." 6. Off-break ball bounces from batsman's "off-side" toward

'on-side." 7. In-swing — ball curves in full pitch or bounces from "off-side" to

'on-side.' 8. Out-swing — ball curves in full pitch or bounces from "on-side"

to "off-side." 9. "Googlie' - delivery appears

(Continued on page 7)



BATSMAN Frank Bryan being "run out" by Wicket-Keeper O. Ifill who, with hall in hand, is about to "knock down the wicket" before Bryan gains the "popping crease."

BATIDOR Frank Bryan ta na punto di worde cogi 'out' pa O. Ifill, kende tin e bala den man.



IN CLASSIC "good form," Batsman Frank Bryan here demonstrates one of the basic concepts of cricket — protecting his wicket by making a "forward defensive stroke" which drops the ball at his feet.

SIENDO DEN bon forma, batidor Frank Bryan ta demonstra uno di e conceptonan hasico di cricket — batiendo e bala y lage te cai na su pia,

NAMES in the MAJOR | EAGUES

start — here's a near perfect way. Youthful Allan Worthington, recently brought up by the New York Giants, was Leo Durocher's starting The youngster came through in a in his first major league game. In his at Lago Heights. second game, he blanked the leagueleading Dodgers 4-0 on four hits.

 $X \times X$

Mickey Mantle of the New York Yankees continues to blast prodigious homers. Just the other day against Philadelphia, Casey Stengle inserted Mantle for Iry Noren with the bases Inaded. Mantle responded with a home rnn that cleared the roof of Connie Mack Stadium and landed outside the park.

On the subject of power hitters, Preacher Roc entered the ranks of home run hitters in a game with Pittshurgh last week. In the third inning of his winning 9 - 5 effort, Venezuela '9' he struck the first home run of his professional career. The homer was Wins Baseball only his third extra base hit in all the years he has been in the majors. Series Here His previous extra base blows came in 1945 and 1950 and both were

Max Lanier, former Cardinal star last weekend. pitcher, and recently with the St. had been in the majors 14 years.

X = X = X

the Brooklyn Dodgers since 1945, was recently waived out of the National League and acquired by the Detroit Tigers. Branca's best year was 1947 when he won 21 games. Branca's wife is the daughter of Jim Mulvey, a director of the Brooklyn

The Chicago Cubs may be the next ted last week that he had received a member teams will compete. rather attractive bid for his Chicago club. It was reported that an offer of about \$5,000,000 was made to bim by five Chicago businessmen.

 $X \times X \times$

Every once in a while a ball player who has past the peak of his career can come through with one more "ldg" year. Such a man at present is Bob Elliott of the Chicago White Sox. Long a National League player, Elliot started out the beginning of the season with the St. Louis Browns after heing waived out of the Senior Circuit. The Browns sold him to the White Sox. Elliott suddenly caught fire and is supplying the extra needed punch the Sox need to stay in the thick of the American League pennant chase.

RCA Leading Court League; One Team Out

The Amba Basketball Association's girls' league will wind up its season Talk about getting off to a good the last week of this month one team short of the eight which entered the league in May.

Because of a shortage of players, Antilliana dropped out of the second pitcher against the Phillies last week. round - a round in which RCA suffered its first defeat. On July 3 Vicblaze of glory with a well-pitched toria, contending for the championtwo-hitter to blank the Phillies 6-0 ship, stopped RCA 18-16 in a game

Victoria, on the other hand, lost its perfect record June 16 when it was, shaded by RCA in a game at the Caribe Club 13-12. On June 30 Victoria lost its second game, a 10-7 defeat by Chesterfield at the Heights court.

Chesterfield, which dropped two games in the first half of the league, took six straight in the second half and as of July 10 was tied with Victoria for second place with a nine and two record. RCA was first with 10

The other four teams in the league lined up Caribe A nine and five; Caribe B three and eight; Corona one and nine and Sparta none and 11.

The visiting Venezuelan "Policia de Caracas" basehall team took two of the three games it played against the Amateur Baseball Bond of Aruba

Louis Browns, was given his uncongame 3-2 and the second 7-4. In both tion July I, Mechanical Administra- nical defense and scored with a shot nament. Led by John Hirchfeld, Roditional release by the Browns. He contests Pitcher Manuel Gonzalez tion and Accounting were the first from inside left. Some twenty minusendo Vrolijk and Rubien Nicolaas, Ralph Branca, who had been with wins. Ruben Phillips and Roy Harms T. V. Malcolm, acting Mechanical ted pass from Perez at centre for right direction with two first half were the losing pitchers.

Nestor Arrindell managed Aruba's first ball. sole win of the series when he shut out the Venezuela team 2-0. G. Doria was tagged with the loss.

Individual awards went to the Venezuela catcher J. Rubio, C. Garcia, Venezuela first haseman; Luis Aparicio, Venezuelan short-stop; Juan Perez of Aruba, and Arrindell.

The visiting team presented the major league to change hands. Phil; ABBA with the "Col. Marco Perez

Inter-Department Football League Opens





THE FIRST BALL of the Lago Sport Park's 1953 inter-department football competition — in which 15 teams will be fighting for the title wen last year by Catalytic and Lights Ends — was kicked out by T. V. Malcolm, acting Mechanical superintendent (left), the night of July I. At right the Shipyard presses the attack against the Utilities team's goal in one of the early matches of the tournament.

PROMER BALA di competicion inter-departamental di futbol pa 1953 ariba Lago Sport Park — den cual 15 oncena lo disputa e titulo en Catalytic & Light Ends a gana anja pasá — a worde sacá pa T. V. Malcolm, hefe interino di Mechanical (banda robez) dia I di Juli anochi. Banda drechi Shipyard ta forza un atake contra goal di oncena di Utilities den un di e promer weganan di e torneo.

At the time of the Aruha Esso | The second half saw Accounting News deadline, three games had been roll through with two more goals played. Accounting hested Mechani- while the best Mechanical could do cal Administration 4-1, Shippard was score once. Croes and Frank Mcshut out Utilities 6-0 and the youth- Donald did the scoring for the win- The LVS left outside tallied on shots ful Lago Vocational School team ning team. combined their energies and football

ly and maintained this advantage was more than the Utilities team it meets Electrical.

The annual Lago Sport Park inter-throughout most of the game. Five could cope with. department football knock-out compe-iminutes after the start of the contest, The Lago Vocational School team The Caracas club won the first tition is underway. Swinging into ac- Malmberg broke through the Mecha- scored the third victory of the tourwas called in to relieve the starting participants. Their game followed tes later, Accounting scored again the students defeated the Garage 5-1. hurler and was credited with both opening ceremonies which featured when Mike Croes took a well execu- Vrolijk started the school team in the Superintendent, who kicked out the ward and rammed it past Mechanical goals. Leading 2-0 at the opening of Goalie Richardson.

skills to defeat the Garage team 5-1. The second game of the compact that the Garage team 5-1. The second game of the compact that the Garage team 5-1. The second game of the competition the left.

the second balf, Nicolaas came through with a quickly executed goal to increase the LVS lead to 3-0. Garage returned with its only goal, but failed to go any further as Hirchfrom directly in front of the goal and

In the opening game, Accounting 6-0 win over Utilities. The well-knit and Light Ends, will play its first Wrigley, present Cub owner, admit- Jimenez" trophy for which ABBA took the offensive almost immediate- offensive of the Shippard players game of the tournament July 22 when

Glossary Of Cricket Terms

"HAT TRICK" - bowler retires three batsmen on three consecutive "deliveries."

"OVER" - bowler makes minimum of six (in Aruba; eight in Australia) legal deliveries.

"MAIDEN OVER" - no runs scor-

ed in "over."
"WICKET" - three "stumps" (upright sticks) and two hales (pins on top of and connecting "stumps.")

"LEG STUMP" - "stump" at left side of right-handed batsman standing with back to wicket; "center stump" - middle "stump;"

"off stump" - "stump" at right If batsman is not behind "popping side of latsman.

"ON SIDE" - playing field area to left of ''leg stump,' "OFF SIDE" - playing field area

to right of "off stump." "LEG-BEFORE-WICKET" - ball

approaching katsman straight or from "off side" which in umpire's opinion would have hit wicket strikes batsman anywhere but on hands when hands grip bat. Batsman is out.

"POPPING CREASE" - line of indefinite length drawn four feet in front of and parallel to wicket

crease" when ball is in play, he may be "run out" or "stumped out.

"BOWLING AVERAGE" - numher of runs scored off individual bowler divided by the number of "wickets" (men retired) during the runs.

"BATTING AVERAGE" - number of runs scored by hatsman divided by the number of times he had been retired.

"NOT OUT" - inning is "declared" before batsman has been called out or batsman is still at lat-

when team suffers final out of innings. A "not out" is not considered a turn at hat in the compilation of his leatting average.)

"RETIRED NOT OUT" - batsman voluntarily gives up turn at bat. "GAUNTLETS" - rubber-palmed leather gloves warn by wicket keeper. Some wicket keepers cup a piece of raw heef in their hands to help algorb the shock of catching the ball. "Inner gloves," made of chamois, are also worn by wicket keeper under "gauntlets." "CENTURY" - batsman scores 100 runs before being called out.

Has Become Synonym For "Sportsmanship

(Continued from page 6)

"off-break with leg-break action."

The bowler must have one fact on "One," "Twa," etc. the ground behind the bowling crease watches his feet, the umpire at the batsman's wicket watches the bow, body, ler's arm.

Batsman's Prerogative

his primary interest is to hit the hall, as a defensive fielder.

by calling "Yes," if he intends to mid-on, long-on, long-off, mid-off, takes the field.

The batsman may bit the ball in and inside the return crease. He is front of him, to the side, behind him not allowed to bend his elbow to a merely stop it. If he hits the ball "pelt" or snap the ball. The umpire there is no play unless he elects to line-up against a right-handed batsstationed at the howler's wicket run except when his hit is caught man is: on the fly, or the ball strikes his

deliveries. "No halls" or illegal deliveries are not included in the mi-The batsman has the prevogative nimum. Six deliveries make up an line-up against a right-handed batswhich controls the game. He is not "over." Then the other bowler makes man is: compelled to bit the ball and there six deliveries to the apposite wicket.

though he must also protect his Though there are 11 men on a and long-on. team, there are over 20 potential de- A match is divided into innings. 400 men playing the game today -And though he hits the ball, he fensive positions. They are bowler, An inning is comprised of 10 outs a game whose name has become a

to be "aff-break," but ball bounces | run, "No," if he does not or may extra cover, cover point, point, first | toward "off-side." Described as an indicate the number of runs he thinks slip, second slip, third slip, third of two imnings for each team. In a may be scored on his hit by calling man, gulley, silly mid-on, silly point one-day match, a strong team winand long stop,

Line-ups Vary

For the fast bowler, the orthodox the apposition can score in two.

second slip, guiley, fine leg, square escape a draw, both teams must have The bowler has a minimum of six leg, mid-an, mid-off, third man, batted before the one scoring the point ar cover paint.

For a slow bowler, the orthodox the winner,

He usually signals the other batsman square leg, short square leg, fine leg, team's inning is over and the team manship.

A match consists of a maximum ning the toss will usually elect to take the field in the hope it can score more runs in one turn at bat than

The time limit set on each match makes the batting sequence part of Bowler, wicket keeper, first slip, the strategy of play. In order to largest number of runs is declared

Just as the "sun never sets on the British Empire," it never sets on Bowler, wicket keeper, slip, point, ericket. Cricketers, in their tradiare no "balls" or "strikes." However, When not bowling, the bowler serves cover point, mid-off, long-off, mid-on, tiqual flanuels and caps, keep the deep square l.g, short square-leg sport alive the year-round around the world. In Aruha alone there are over need not run. He may elect to wait, wicket keeper, square leg, deep or when the captain "declares" his synonym for fair play and sports-



C. LINTON, trying a "leg-break," is bowling a "no ball" because neither foot is grounded behind the "bowling crease."

Fls. 685 Awarded

Royer and Grant Lead Group of 58 CYI Winners

Two men of the Mechanical Department - Administration led the 58 CYI award winners for the month of April. The men, J. A. Royer and H. C. Grant, each received Fls. 125 for their accepted ideas. They were the only award recipients above the Fls. 100 class.

According to the monthly bulletin X. Hazel issued by the Coin Your Ideas Committee, 415 suggestions were discussed of which 58 were recommended M. W. Morris for adoption. The awards totaled Set up a schedule for testing insulating oil.

Set up a schedule for testing insulating y a mira un machete hinea bao F1s 685

Mr. Royer's suggestion was build a shed over transportation ta at the Garage while Mr. Gra suggested that the switch feedi Colony Maintenance office be repla ed with one of larger capacity. further breakdown of the awar showed single awards in the amoun of Fls. 80, Fls. 75 and Fls. 60; th awards in each of the Fls. 50 a Fls. 40 classes, four Fls. 35 awars six Fls. 30 awards, 20 Fls. 25 awar and 17 Fls. 20 awards.

How about you? Have you rece ed an award lately? Do you ha some ideas under consideration w the CYI Committee now? The Co Your Ideas program is your char to pick up some extra money. A it's easy, because the ideas that : wanted arise out of the observatio each and every employee mak every day. It doesn't have to strictly an idea concerning your it can be any idea that you thi

will help improve the efficient	ency and	TI. Lieveroc
safety of Lago, The award		J. Arends
follow:		J. L. Bacch
Accounting Departmen	nt	S. B. Fran
P. G. Ramphal	Fls. 20	E. Thiel
Colony Service Departm		O. Dowling
E. Bacchus	Fls. 20	N. Werlem
Executive Office		G. Brown
J. Lambert	Fls. 20	W. Punnett
Ind. Rel. Department	t	_
D. G. Crocs	Fls. 20	B. Ras
A. Britten	Fls. 20	Install con
Lago Police Departme	nt	from puni
W. E. Morsen	Fls. 30	Caustic Wa
Marine Department		H. A. Mez
A. W. Ritchie	Fls. 20	A. Tjie-A-I
P. Tromp	Fls. 20	A. Dos Rai
Medical Department	•	C. Gill
E. La Ferriere	Fls. 25	S. A. Brad
Mechanical Departmen		
Administration	J. E. Cloud	
E. Connor	Fls. 30	
E. L. Connor	FIs. 20	P. M. Wall
Garage & Transp.		Technic
Z. L. Pinedo	Fls. 40	
M. Garrido	Fls. 40	H. S. Good
T. O. Lucas	Fls. 35	H. A. Lope
C. Gumbs	Fls. 30	
W. van Eer	Fls. 25	W. Robles
Yard		S. M. Bacc
F. Riggs	Fls. 80	
Remove center flanges from	drums -	A. Kadim
air hoists at Finger Piers.		H. J. Heng
G. Arens	Fls. 60	S. Hernand
Construct rump, etc. aft of		
mast - Esso Bethlehem.		R. Khan

	ting oil.]
to	B. F. Semeleer	[2]s.	20	(
exis	Instrument]
ant	H. G. Violenus] ^c]s,	25	1
ing	Machinist			1
ae-	J. S. James	Fis.	75	-
A.	Mecb Mach, Shop - bore of			1
rds	board bearing housing oil ri	ng. I	nut	ŀ
nts	& thrust plate on 3 x 10 VC			ı
1106.	Jackson Pumps.	•		1
ind	D. F. Amiek	Fls.	35	ŀ
ds.	W. Arrindell	Fls.		1
	F. Croes	Fls.		0
rds	Boiler			t
	C. Vloor	Fls.	50	1 6
siv-	Mech Metal Trades - design			3
2 V 6	new packing gland nuts -			
ith	Bundles.		00	r
oin	Paint			t
nce	L. Marchena	Fls.	25	,
ınd	Pipe	10,	-0	0
are	H. M. Honey	Fls.	20	b
ons	Process Department	* 151		1
kes	Cracking			I
be	A. Pekary	Fls.	40	E
job	M. de Cuba	Fls.		r
ink	H. Leverock	Fls.	25	j
ınd	J. Arends	Fls.	25	d
CT'S	J. L. Bacchus	Fls.		C
	S. B. Francis	Fis.		C
	E. Thiel	Fls.		1
20	O. Dowling	Fls.		t
	N. Werleman	Fls.		c
20	G. Brown			
	W. Punnett	Fls.		.\
20		Fls.	20	
	L.O.F.	T71 -	E0.	
20	B. Ras	Fls.		t
20	Install connection on dischar			11
	from pumps 799-800 - No.	1 2	. ٧ .	а
30	Caustic Wash Plant.	T21 -	0.5	k
	H. A. Mezas	Fls.		d
20	A. Tjie-A-Loi	Fls.		t
20	A. Dos Ramos	Fls.		
	C. Gill	Fls.		
25	S. A. Bradshaw	Fls.	25	
	Rec. & Ship.	T-11	0.0	11
	J. E. Clouden	Fls,	25	h
30	Utilities	T22	0.5	S
20	P. M. Walker	Fls.	25	2
	Technical Service Departm	nent		b
40	Laboratories	T31	0.0	
40	H. S. Goodwin	Fls.	25	,
35	H. A. Lopez	Fls.	20	3
30	Engineering	T21		-
25	W. Robles	Fls.	35	
	S. M. Bacchus	Fls.	20	
80	E.I.G.			

Electrical



I, J. Hengeveld

Process

Hernandez

DOUBLE FAREWELL: Chief G. B. Brook clasps the hands of Lt. Eert Sloterdijk (left) and Louis Hanson right (right) following the presentation of a briefcase to Lt, Sloterdijk and a check to Mr. Hanson. Both men retire Oct. 1. Lt. Sloterdijk has over 15 years' service and Mr. Hanson over 23 years.

DOBLE DESPEDIDA: Chief G. B. Brook ta sagudi man cu Lt. Eert Sloterdijk (banda robez) y Louis Hanson (banda drechi) despues di presentacion di un tas na Lt. Sloterdijk y un check na Sr. Hanson. Tur dos ta retira Oct. 1. Lt. Sloterdijk tin mas cu 15 anja di servicio y Sr. Hanson mas cu 23 anja.

E Tres Soketenan

Un biaha tabatin un cunucero y | ariba su cabez y matele, com terible | ora ya e baca a cai for di e dak, y su senjora cu tabatin un yiu muher cu tabata enamorá na un joven. Tur anochi el tabata bin mire'le y el tabata come hunto cu nan, y e mucha muher mayoria vez ta bai abao den bodega pa Fls. 30 busca cervez pa e comida.

Asina ta cu un anochi ora e mu-Fls. 50 cha muher a bai abao pa busca cerria y a mira un machete hincá bao dak. E mester tabata tey hopi tempo caba, pero di un manera of otro nunca el a yega di mire'le promer y e mucha muher a cuminza pensa. Y el a pensa cu tabata masha peligroso pa tene e machete ey, pasobra, el a bisa su mes: "Supone cu ami y c mucha homber casa y nos haya un yiu, y el crece bira un homber, y bin den bodega pa busca cervez, manera ami ta haci awor, y e machete cai ariba su cabez y mate'le, com terible escy lo no ta!" Y el a pone lampi y e canica abao y a cuminza

Despues di poco rato nan a cuminza preocupa na Iaria di com et ta tres hende asina sokete manera boso; tarda asina hopi pa bin cu e cervez, y su mama a bai abao pa mira kiko a soccde, y el a haye'le sinta ariba un banki ta yora y cervez ta corre den vloev. Kiko a socede su mama a

machete ey! Supone nos casa, y nos perde su cnamorado. haya un yiu, y el crece y bini abao den bodega pa busca cervez, y e machete cai ariba su cabez y mate'le, com triste esey lo no ta!"

ta!" e mama a bisa, y el a cai sinta yora tambe.

Ningun a Bolbe

Anto despues di algun rato e tata ambe a cuminza preocupa pakiko ningun di dos no a bolbe, y el a bai abao den bodega pe mes bai mira kiko a socede, y asina el a haya nan los sintà ta yora mientras cervez abata corre keto bai ariba vloer.

"Kiko a socede?" el a puntra.

"Tende," e mama a bisa, "mira e nachete ey. Imagina si nos yiu muher mester casa cu su enamorado, y si nan haya un yiu y esaki crece bira grandi y bin abao den bodega pa busca cervez, y e machete mester cai

SERVICE AWARDS

30-Year Button

Fls. 25 B. Teagle Public Relations

Fls. 25

Fls. 20

Fls. 20 Leopold Scantlebery

20-Year Buttons

Instrument

Jose M. Curiel Boiler Clemente Thijsen Machinist George A. Scott Electrical Nicolas Vrolijk Masons & Insulators Willem Wernet Garage Joseph F. Peterso Machinist Eduardo Ruiz Pipe Narciso Jaconucci Cracking Jan L. Lampe Shipyard James E. Stewart Accounting Dept, Wilfred Williams Commissary Frederick O. Illidge Lago Police Dept.

CLASSIFIED **ADVERTISEMENTS**

(The Aruba Esso News will publish classified advertisements a maximum of two times free of charge for Lago Oil and Transport Co., Ltd., employees. Advertisements — in writing — must be delivered to the editor at least seven days before the anticipated publication date.)

FOR SALE - Dining room set; vacuum cleaner; Leica IIIf with 50mm Elmar 3.5 and 135mm Hektor lens, Sec Cecilio 1. Tromp, Flamingostraat No. 4, Simeon Antonio (PB) HBF.

FOR SALE: Five-room house at Lloyd G. Smith Blvd. 41, Apply Kanarie Straat 3, Simeon Antonio. esey lo no ta!"

cuminza yora,

Awor, e mucha homber a cansa di Wel, esey si tabata un gian sokete. keda sinta su sol den cushina y a bai| E mucha homber a sigui camna y

"Oh!" e tata a bisa, "mira e machete ey! Supone si bo casa cu nos e mucha homber tabata sorpresà di e tres a cuminza yora mas poor cu ber a cuminza ta puntra su mes pa-

Pero e mucha homber a cuminza hari, y el a rek coi e machete, y despues el a bisa: "Mi a viaja hopi den mi bida, y ainda nunca mi no a topa y awor lo mi bolbe cuminza cu mi viajenan, y ora mi contra tres sokete mas grandi cu boso tres, anto lo mi bolbe y casa cu boso yiu muher." Asina el a hama nan ayo y a cumin- pa mi dienta aden tur mainta, y mi za su viajenan, y a laga nan tur na "Oh, mama!" el a bisa, "mira un yoramento pasobra e mucha muher a

A Cuminza Viaja

Wel, el a cuminza viaja y el a yega hopi leuw, y por ultimo el a yega pa haci asina. "Cielo santo! Com triste esey lo no na casita di un muher cu tabatin poco yerba ta crece ariba dak di su cas. do. canto di su yiu muher y a cuminza E muher tabata purba pa laga un baca subi un trapi pa yega na e yer- viajo atrobe y el a yega na un pueba, y e pober animal no tabata kier blo chikito. l'afor di e pueblo tabatin bai. Y pesey e mucha homber a pun- un tanki grandi y cantidad di hentra e muher kiko el tabata kier a de tabata pará rond di dje. Nan ta-

> ariba dak?" e muher a bisa. "Mi ta tanki. E mucha homber a puntra kiko bai hiza e baca aki ariba e dak. E to a socede. no ta mucho na peligro, pasobra lo mi mara un cabuya na su nek, y pase cai den e tanki y nos no por sake'le bin abao den schoorsteen y mare na di ningun manera!" mi cintura asina cu ora mi ta camna den cas e no por cai sin cu mi sabi."

yerba y bente abao pa e baca!"

cu pa subi baha e yerba pe, asina ta sible. cu despues di hopi molester el a gana

mina, pero el no a yega mucho leuw nos falta.

a keda colgá na e cabuya rond di su "Mi Dios! Berdad cu esey lo ta nek cu a horke. Y peso di e baca na e tcrible!" e tata a bisa, y el tambe a cabuya rond di su cintura a hiza e cai sinta hunto cu e otro dos y a muber bai laria y esaki a pega mei mei den chimene,

Un Storia pa Muchanan

den bodega pu mira kiko lo a socede, camna y por fin el a bai na un po-Y ata el a haya nan tres sintà banda sada pa pasa anochi. E posada tadi atro ta yora, y cervez tabata corre bata asina yen cu nan mester a ariba suelo. El a corre derecho hai dune le un comber di dos cama, y un cerra e tapadera. Despues el a bisa, otro viajero lo mester drumi den e Kiko boso ta haci, sintá ta yora, y otro cama. E otro homber tabata un ta laga cervez ta corre ariba henter tercio masha alegre, y nan a bira amigo mes ora.

l'ero mainta, ora tur dos a lamta, yin muher y boso haya un yiu, y mira e otro colga su carson na laesaki crece bira grandi y bini abao chinan di cashi y corre bin purba den bodega pa busca cervez, y e ma- bula aden. El a purba hopi biaba, den bonega pa ousca cervex, y e ma- oma aden. En a purba nopi biaba, chete cai ariba su cabez mute ${
m let}^{ra}(Y)$ pero el no a logra; y e mucha homkika el lo ta haci esaki.

Carson Terible

Por ultimo el a stop y a seca su cara cu su lenso. "Oh." el a bisa, "Mi ta kere cu carson ta e clase di panja mas terible cu ta existi. Mi no por sabi ta kende por a inventa e cosnan ey. Ta tuma mi casi un ora ta cansa asina tanto! Com bo ta haci -cu di bo?'

E mucha homber a cuminza bari, y a munstre'le com ta bisti carson; y el tabata masha tanto agradecido, y a bisa cu nunca el mes lo a pensa

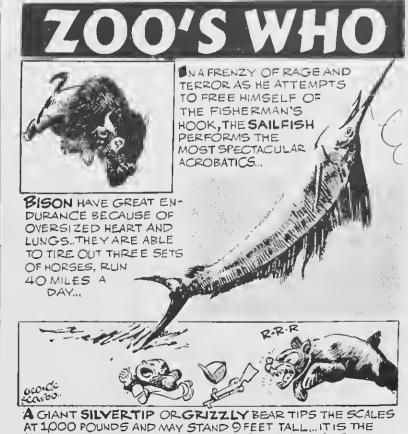
Asina, escy tabata un otro estupi-

l'ronto e mucha homber a sigui su batin harca, basora, y forkinan gran-"Bon'ta mira tur e bunita yerba ey di, y nan tabata hinca nan den e

"Bo a mira", nan a bisa, "luna a

Naturalmente e mucha homber mester a hari, y despues el a bisa "Oh, pober inocente!" e mucha nan pa waak na laria, y cu tabata homber a bisa. "Bo mester corta e solamente e reflejo cu nan tabata mira den awa. Pero nan no a scuche'le, Pero e muher tabata kere cu taba- y nan a tenc'le di bofon, asina cu el ta mas facil pa hiza e baca pa trapi a bai for di e lugar ey mas liher po-

Y el a contra un cantidad di hende e baca ariba dak, el a mara e cabuya mas stupido cu e tres soketenan cu rond di su nek, a pase bin abao den el a laga na cas. Asina e mucha homschoorsteen y a conope rond di su ber a bolbe cas y a easa cu yiu muber di e cunucero, y si nan no a biba Y e mucha homber a sigui su ca- feliz pa semper despues, esey no ta



MOST DANGEROUS OF AMERICAN GAME ANIMALS ...